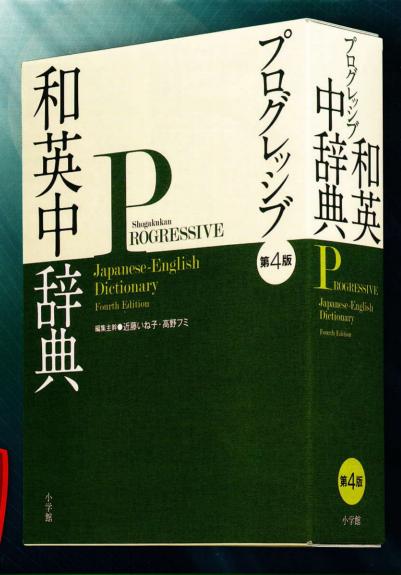
最高級の和英辞典

良い英語 (good English) を書き、話すために!!



- ◆「裁判員制度」「生物多様性」 「熱中症」「エコカー」など、 時事語・専門語を中心に 収録項目数9万3千に増補
- ◆英米人が徹底校閲した フレッシュな用例11万5千収録
- ◆詳細な語義区分、豊富な 慣用表現で英作文をサポート
- ◆漫画、落語など、日本の文化を 説明した「説明」 欄を新設
- ◆「英語の句読法」など、役立つ 付録と図版150点収録

大幅增補新発売

プログレッシブ 和其中辞典第4版

〈編集主幹〉近藤いね子/高野フミ

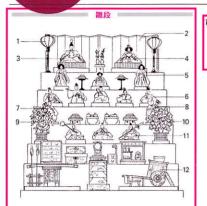
●定価 3,675 円(税込) ISBN978-4-09-510254-2

収録項目数 9万3千

学習からビジネスまで役立つ 生きた英語表現を満載

11万5千

THECS



- 1 ほんぼり a paper-covered lamp
- 2 屛風 a folding screen
- 3 男雛 the Emperor

V

- 4 女雛 the Empress
- 6 五人囃子 five court musicians
- 7 右大臣 the minister of the right
- 8 左大臣 the minister of the left
- 10 楼 a cherry tree
- 11 随身 three male court officials
- 12 御所車 an ox-drawn carriage

tic; rural ¶ひなびた物腰 countrified [rustic] manners ★ひなびた光景 a rural scene ★ひなびた a rustic woman

西面的 a rustic woman

ひなまつり「雑祭り」 (celebrate) the Girls (Dolls') Festival (on March 3) 理 Hinamatsuri is the Dolls' Festival, which is celebrated on March 3. Families with daughters display hima dolls on a multi-level platform and make offerings of diamond-shaped mochi (rice cakes), hima-arare (tiny, colorful roasted rice cakes), and white sake. On this day, parents pray for their daughters' healthy growth. This celebration is also called the Peach Festival, for it falls during the peach blossom season. Unlike the day of the Boys' Festival, it is not a national holiday. (愛話) blossom season. Unlike the day of the Boys Festival, it is not a national holiday. (意訳: 女の子のための祭りで3月3日. 女の子のいる家ではお護様で(学)と呼ばれる人形を飾り、ひしもち、ひなあられ、白酒を供えて女の子の健やかな成長を祈願する。株の花の咲く頃に当たるので「株の節句」とも言う。ただし、国民の祝日ではない)

ひなわ【火縄】a tuse (cord) ▶火縄銃 a match-

lock: a harquebus [háirkwabas]

市長の不法行 bly condem 前置詞・目的語・動詞・ 形容詞などを ularities. to blame. ¶政府の措 by the gove cism. ★問題)) に入れて

積極的に表示 cism. ★問題の His handling [irreproachable は非難を浴びた The attacked] for しました。 「Was attackea」 for deducation budget.★彼の発言は非難を招いた His statement laid him open to criticism [censure]. / He came under for his statement.★非難を被って辞任し。

ed at me reproach ave [shot] me a 難がましく言った "] she said *re*-集合図を 中心に役立つ

びな 図版 150 点を er 《from》 が避 shelter 《in》]; は高台に避難した 収録しました。 om the tidal wave 避難した The people neighboring country The on a hi

evacuation route 避難所 a piace of refuge; a shelter; an (emergency) evacuation area 遊離 梯子(生) a fire escape 避離民 refugees (from) 避難命令 an evacuation order びなん [美男] 一びたんし(美男子) ピニール vinyl デニュール ローフル掛け も uinyl chlori hyl house

n; satire () 伝えたい asm には相手 は風刺) DB 日本の文化・伝統・ **▶**皮肉≀

風俗などを「説明」欄で : / snide ₺ He in わかりやすく 名医が自 fate) tha 解説しました。 of cance ardonic [cynists 目で見ている nature, / H

定数内な目で見ている He is cynic... numan nature, / H. looks at human nature cynically [with a cynical eye]. 夏皮肉屋 [いやみを言う人] a sarcastiman; (冷笑する人) a cynic ひにくる【皮肉る】 make a cynical remark, b

medium-term government securities rund こくさい 【国際】 》国際的 international ¶ 国際 間の紛争 an international dispute ★国際的見地から見て from the international point of view ★彼はピアノ奏者として国際の名声を博した He won worldwide fame as a pianist. / He became internationally famous as a pianist. / He became internationally famous as a pianist. / B国際宇宙ステーション the International Space Station 『略 ISS』 国際音様文字 the Ir national Phonetic Alphabet 『略 IPA』 internationalization 》 国際化する internationalization 》 国際化する internationalization 』 国際化を望む We hope Japanese will become (more) international cominded. 国際会議 an international cominded. 見出し語から 派生する合成語を Japanese will become (more) micrita minded. 国際会議 an international co [congress] 国際開発 international coment 国際感覚 ¶国際感覚を身につける ac cosmopolitan outlook 国際関係(学) (the 多数収録 しました。 of) international relations 国際慣行[f(an) international practice [usage] 国際 an international organization 国際競技 an international game [match] 国際競技 international [global] competition 国際協力 international [global] competition 国際協力 international conservational

「裁判員制度」 など、時事語・専門語 を中心に収録項目数 9万3千に 増補しました。

■裁判員 [日本の裁判員制度における一般の] a lay judge ¶裁判員候補a *lay judge* candidate 裁判 員制度 [日本の] the lay judge system 裁判官 a judge; [総称] the court 裁判官忌避 a chaludge; 総称] the court 裁判官忌避 a chalenge of a judge 裁判官訴追委員会 the Judge lictment Committee 裁判官彈劾裁判所 the limpeachment Court 裁判権 jurisdic-[…に対して裁判権を有する have jurisdic-er... 裁判沙汰(⑤) a lawsuit ¶事件を裁判 to take a case to court / go to court over an affair ★その事件は裁判ざたになら決した The affair was settled out of 裁判所 a court (of law [justice]); a zourt ¶最高裁判所 the Supreme Court ★家種間易引裁判所 a high [district] court ★家種間易引裁判所 a family [summary] court 報告 the presiding judge 裁判手締속 legal pro-

■情勢」裁判所 a tamily [summary] court 裁判長 the presiding judge 裁判手続き legal procedure 裁判費用 court costs さいひ【採否】 ① (議案などの) ¶ 議案の採否は明日決定される、Whether the bill is adopted or reject-

| 面用目が合う ¶彼と目が合った My gaze met his. 目が明く ● [相撲で] ¶ 7日目にやっと目が明いた He finally got his first win on the seventh day of the tournament. ② [だるまの] ¶市長に当選りたので、だるまの目が明いた When he was elect mayor, he painted in the blank eye of Dharma doll.

目が利く ¶彼は陶磁器の鑑定にはなかなか目 He is quite a connoisseur of ceramics has a sharp eye for ceramic art objects. 目が異る ¶ この件については彼は目が曇って、はばれてsee clearly in this specific case.

目がくらむ ● [くらくらする] ¶高い所に上るくらむ I feel dizzy when I climb up to places、サボラい原則に目がくらんだ I was dazz by the bright light. ② [判断力がなくなる] ¶ ある人は欲に目がくらんでしまった Greed blinded him. | He was blinded by greed.

目が肥えている have 「an expert [a critica], a

目が肥えている have 「an expert [a critical, a sharp] eye (for paintings) ¶骨董(ミテン)品に関してなかなか目が肥えている He is quite knowledgea-

英米人が 徹底校閲した

フレッシュな用例を 11万5千収録しました。 また、豊富な慣用表現で 英作文をサポート します。

活染防止 pollution control おぜんだて【*御膳立て】 [[食事のしたく] ¶朝 食のお膳立ては私がします I will prepare break-fast.

■ [準備] preparations (for) ¶結婚式のお膳立

おそい【遅い】 ● [速度がのろい] slow ¶足が遅い

▲語義区分を厳密にし、 原義をI、比喩をIIとしました。

〈編集主幹〉近藤いね子/高野フミ ●定価 3.675 円 (税込) ●B6 判/ 2,114 ページ/ 2 色刷り/ケース入り ISBN 978-4-09-510254-2

〒101-8001 東京都千代田区一ッ橋 2-3-1 http://www.shogakukan.co.jp/

プログレッシブ和英中辞典[第4版]を 冊申し込みます	書店名
●定価3,675円(税込) ISBN978-4-09-510254-2	
ご住所 □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	
電話番号()	
お名前	毎度ありがとうございます。